

ЗМІСТ

ІСТОРІЯ

Галик В. Польськомовні кореспонденції з Дрогобича до Івана Франка.....	5
Галів М. Радянська педагогіка в дії: документи управління МДБ та обкому компартії Дрогобиччини щодо побиття учнів у школах області.....	13
Ільницький В. Радянські карально-репресивні органи: особливості формування в Карпатському краї.....	21
Корсак Р. Реформування чеського суспільства: досвід євроінтеграції для України.....	46
Лазорак Б. Школи церковних братств Львівсько-Галицько-Кам'янецької єпархії (XVIII ст.).....	53
Стецик Ю. Чернецтво Святоспаського монастиря (1783 р.): реконструкція біограм.....	63

МИСТЕЦТВОЗНАВСТВО

Бермес І. Михайло Вербицький і музичний романтизм.....	71
Бальчюнас Г. Твори литовських композиторів для акордеона: їх паралельний зв'язок із розвитком виконавського мистецтва.....	80
Горбенко С. Системний конструкт у розвитку ідей гуманістичного виховання учнів засобами музики.....	88
Дуда Л. Трансформація танцювальних фольклорних джерел у творчості для бандури.....	95
Душний А., Боженський А. Сегменти творчості для дітей композиторів Львівської школи баянно-акордеонного мистецтва.....	103
Колосовська О. До питання основних складових у розвитку музиканта-інструменталіста в процесі навчання.....	111
Лабунець В. Поетапна методика інноваційної інструментально-виконавської підготовки майбутніх учителів музики.....	116
Морозова О. Розвиток професійної самосвідомості у студентів: психолого-педагогічний аспект.....	124
Обух Л. Специфіка дитячого педагогічного репертуару в українському зарубіжжі (нотні збірники та посібники для інструментального виконання).....	130
Ороновська Л., Корчак В. Вокально-хорова підготовка студентів музичного відділення Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О. Барвінського (на прикладі камерного хору «Brevis»).....	139
Раструба Т. Розвиток музичної освіти учнів загальноосвітніх навчальних закладів України ХХІ століття: особистісно орієнтований підхід.....	145
Ден Ц. Джен Лу – яскрава постать у галереї діячів китайської духової оркестрової музики.....	153
Шариков Д. Авторський неокласичний театр сучасної хореографії «Сузір'я Аніко»: стилістика, формально-технічні засоби репрезентації.....	161

МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Грушак О. Вербалізація концепту amicitia / friendship в латинській та англійській мовах (на матеріалі паремій).....	169
Драбов Н. До питання перекладу англійських неологізмів.....	176
Попович Н. Концептуально-трансцендентна еквівалентність як критерій оцінки якості конфесійного перекладу.....	182
Дмитрів І. Релігійні символи як засіб творення художнього світу.....	189
Зимомря І. Конструкт традиції у процесі розвитку жанру.....	197

Лазірко Н. Творчість Стефана Георге в рецепції Юрія Клена	210
Панько О. Літературна казка «Магільда» Роальда Дала: особливості рецептивного кола читача-дитини	216
Рашкі Н. Мотив дитинства у романі «Таємний сад» Ф. Г. Бернет	225
Ткаченко Т. Новелістика Ірини Винницької	231

ПЕДАГОГІКА

Вовк Л. Формування гендерної культури у дітей молодшого шкільного віку	238
Грибок Н., Проць Л., Ільчишин І., Проць Р. Сучасні вимоги у контексті сформованості культури здоров'я студентів спеціальної медичної групи	244
Жигайло О., Серенько І. Сучасні тенденції розвитку методики викладання математики початкової школи	250
Іщук Т. До питання про методологічні засади нейролінгвістичного програмування та застосування технік нлп на заняттях з іноземної мови	256
Кива Л., Лазаренко Н. Передумови впровадження у навчальний процес технологічного факультету дистанційного навчання у процесі вивчення дисциплін творчого напрямку	262
Сидоряк З. Теорія і практика фізичного виховання дітей у педагогічній спадщині Антона Макаренка	271
Шаран О., Ільницька Х. Особливості використання стародавніх задач на уроках математики у початковій школі	278
Шаран О., Хруник М. Формування елементів економічної культури молодших школярів на уроках математики	284

РЕЦЕНЗІЇ, ВІДГУКИ, ПОВІДОМЛЕННЯ

Галів М., Ільницький В. Всеукраїнська науково-практична конференція «Український визвольний рух (перша половина ХХ ст.): краєзнавчі контексти» (до 100-річчя від дня народження Миколи Фриза) (Дрогобич, 24 квітня 2015 р.)	290
Давидов М. Кілька штрихів до VIII-го міжнародного конкурсу баяністів-акордеоністів «Perpetuum mobile» у Дрогобичі	293
Савчин Г., Ткачик Х.-М. VIII-й міжнародний конкурс баяністів-акордеоністів «Perpetuum Mobile»	296

CONTENTS

HISTORY

Halyk V. Polish-correspondence from Drohobych to Ivan Franko	5
Haliv M. Soviet pedagogy in action: Drohobych MGB and the Communist party regional committee documents about pupils' punishment in the schools	13
Ilnytskyi V. Soviet punitive-repressive bodies: features of formation in Carpathian land	21
Korsak R. Czech society reforming: european integration experience for Ukraine.....	46
Lazorak B. The church brotherhoods schols of the Lviv-Galicia-Kamyanets diocese (XVIII century)	53
Stetsyk J. The Saint Spas monastery monkhood (1783): the biogramme reconstruction.....	63

ART

Bermes I. Mykhailo Verbytskyj and musical romantism	71
Balcionas G. Compositions for accordion by lithuanian composer: parallels with the performance practice evolution	80
Horbenko S. System construct in ideas development of pupils humanistic education by music resources.....	88
Duda L. The dance folklore sources transformation in the creativity for the bandura	95
Dushniy A., Bozhenskiy A. Creativity segments for kids composers of Lviv bayan-accordion art school	103
Kolosovska O. The main components in musicians-instrumentalists learning and development	111
Labunets V. The innovative mastery training phased methods of future music teachers	116
Morozova O. Development of student's professional self-consciousness: psychological and pedagogical aspect	124
Obukh L. Children pedagogical repertoire specificity in ukrainian abroad (sheet music books and guides for instrumental performance)	130
Oronovska L., Korczak V. Vocal and choral preparing of music department students Chortkiv A. Barvinskyj humanitarian pedagogical college. (Chamber choir «Brevis»).....	139
Rastruba T. The students' music education development of secondary educational institutions in Ukraine of the XXI Century: person-oriented approach.....	145
Den T. Jenny Lou – the bright figure in the chinese brass orchestral music gallery figures	153
Sharykov D. Author neoclassical theatre of modern choreography «Suzyriya Aniko»: stylistics, formal technical representation means	161

LINGUISTICS. LITERARY STUDIES

Hrushchak O. Verbalization of the concept amicitia / friendship in the latin and english languages (in paroemias)	169
Drabov N. To the problem of translation of English neologisms	176
Popovych N. Conceptually transcendental equivalence as a quality evaluation criterion of religious translation	182
Dmytriv I. Religious symbols as a means for artistic world creation.....	189
Zymomyra I. The tradition's construct in the genre's evolution process.....	197

Lazirko N. Creation of Stefan George in Yuriy Klen's reception.....	210
Panko O. The literary fairy-tale «Matilda» by Roald Dahl: special features of the child-reader receptive field	216
Rashki N. The motive of childhood in the novel «The Secret Garden» by F. H. Burnett.....	225
Tkachenko T. The short stories by Iryna Vynnycka	231

PEDAGOGY

Vovk L. Gender culture formation in primary school	238
Grybok N., Prots L., Ilchyshyn I., Prots R. Modern requirements in the formation context of students health culture of special medical groups.....	244
Zhyhaylo O., Serenko I. Modern trend in teaching mathematics elementary school methods.....	250
Ishchuk T. Methodological principles of neurolinguistic programming and NPL technology at the English lessons	256
Kiva L., Lazarenko N. Introduction backgrounds in the educational process of distance learning technological faculty by study creative direction subjects	262
Sydoryak Z. The children physical education theory and practice in Anton Makarenko's pedagogical heritage	271
Sharan A., Ilnytska C. Features problems for use ancient mathematics lessons in primary school	278
Sharan A., Hrunyk M. Culture economic elements formation of younger students on the mathematics lessons	284

REVIEWS, COMMENTS, COMMUNICATIONS

Haliv M., Ilnytskiy V. National Scientific Conference «Ukrainian Liberation Movement (the first half of the twentieth century.): Local history contexts» (to the 100th Mykola Frys' Birth Anniversary) (DROHOBYCH, April 24, 2015)	290
Davydov N. Several touches to VIII-th international bayanist-accordionists competition «Perpetuum mobile» in Drohobych	293
Savchin H., Tkachik Ch.-M. VIII-th international bayan-accordion competition «Perpetuum Mobile».....	296

СОДЕРЖАНИЕ

ИСТОРИЯ

Галык В. Польскоязычные корреспонденции с Дрогобыча к Ивану Франко.....	5
Галив Н. Советская педагогика в действии: документы управления МГБ и обкома компартии Дрогобыччины насчёт избития учеников в школах области	13
Ильницький В. Советские репрессивно-карательные органы: особенности формирования в карпатском крае	21
Корсак Р. Реформирование чешского общества: опыт евроинтеграции для Украины.....	46
Лазорак Б. Школы церковных братств Львовско-Галицко-Каменецкой епархии (XVIII в.)	53
Стецик Ю. Монашество Святоспасского монастыря (1783 г.): реконструкция биограмм.....	63

ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

Бермес И. Михаил Вербицкий и музыкальный романтизм	71
Бальчюнас Г. Произведения литовских композиторов для аккордеона: их параллельная связь с развитием исполнительского искусства.....	80
Горбенко С. Системный конструкт в развитии идей гуманистического воспитания учащихся средствами музыки	88
Дуда Л. Трансформация танцевальных фольклорных источников в творчестве для бандуры.....	95
Душний А., Божэньский А. Сегменты творчества для детей композиторов Львовской школы баянно-акордеонного искусства	103
Колосовская О. К вопросу главных составляющей в развитии музыкантов-инструменталистов в процессе обучения	111
Лабунец В. Поэтапная методика инновационной инструментально-исполнительской подготовки будущих учителей музыки.....	116
Морозова О. Развитие профессионального самосознания у студентов: психолого-педагогический аспект	124
Обух Л. Специфика детского педагогического репертуара в украинском зарубежье (нотные сборники и пособия для инструментального исполнения).....	130
Ороновская Л., Корчак В. Вокально-хоровая подготовка студентов музыкального отделения Чертковского гуманитарно-педагогического колледжа им. А. Барвинского (на примере камерного хора «Brevis»).....	139
Раструба Т. Развитие музыкального образования учащихся общеобразовательных учебных заведений Украины XXI века: личносно ориентированный подход	145
Ден Ц. Джен Лу – яркая личность галереи деятелей китайской духовной оркестровой музыки	153
Шариков Д. Авторский неоклассический театр современной хореографии «Созвездие Анико»: стилистика, формально-технические средства репрезентации..	161

ЯЗЫКОЗНАНИЕ. ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Грущак Е. Вербализация концепта <i>amicitia</i> / <i>friendship</i> в латинском и английском языках (на материале паремий).....	169
Драбов Н. К вопросу перевода английских неологизмов.....	176
Попович Н. Концептуально-трансцендентная эквивалентность как критерий оценки качества конфессионального перевода	182
Дмытрев И. Религиозные символы как средство создания художественного мира..	189
Зимомря И. Конструкт традиции в процессе развития жанра	197

Лазирко Н. Творчество Стефана Георге в рецепции Юрия Клена.....	210
Панько О. Литературная сказка «Матильда» Роальда Дала: особенности рецептивной среды читателя-ребенка	216
Рашки Н. Мотив детства в романе «Таинственный сад» Ф. Г. Бернетт	225
Ткаченко Т. Новеллистика Ирины Винницкой	231

ПЕДАГОГИКА

Вовк Л. Формирование гендерной культуры у детей младшего школьного возраста... 238	
Грибок Н., Проць Л., Ильчишин И., Проць Р. Современные требования в контексте сформированности культуры здоровья студентов специальной медицинской группы.....	244
Жигайло О., Серенько И. Современные тенденции развития методики преподавания математики в начальной школе	250
Ищук Т. К вопросу о методологических основах нейролингвистического программирования и применения техник НЛП при обучении иностранному языку	256
Кива Л., Лазаренко Н. Предпосылки внедрения в учебный процесс технологического факультета дистанционного обучения в процессе изучения дисциплин творческого направления	262
Сидоряк З. Теория и практика физического воспитания детей в педагогическом наследии Антона Макаренко.....	271
Шаран А., Ильницкая К. Особенности использования старинных задач на уроках математики в начальной школе	278
Шаран А., Хруник М. Формирование элементов экономической культуры младших школьников на уроках математики	284

РЕЦЕНЗИИ, ОТЗЫВЫ, СООБЩЕНИЯ

Галив Н., Ильницкий В. Всеукраинская научно-практическая конференция «Украинское освободительное движение (первая половина XX в.): Краеведческие контексты» (к 100-летию со дня рождения Николая Фриза) (Дрогобыч, 24 апреля 2015)	290
Давыдов Н. Несколько штрихов к VIII-му международному конкурсу баянистов-аккордеонистов «Perpetuum mobile» в Дрогобыче	293
Савчин А., Ткачик К.-М. VIII-й международный конкурс баянистов-аккордеонистов «Perpetuum Mobile»	296